

# **H** GARANTIA

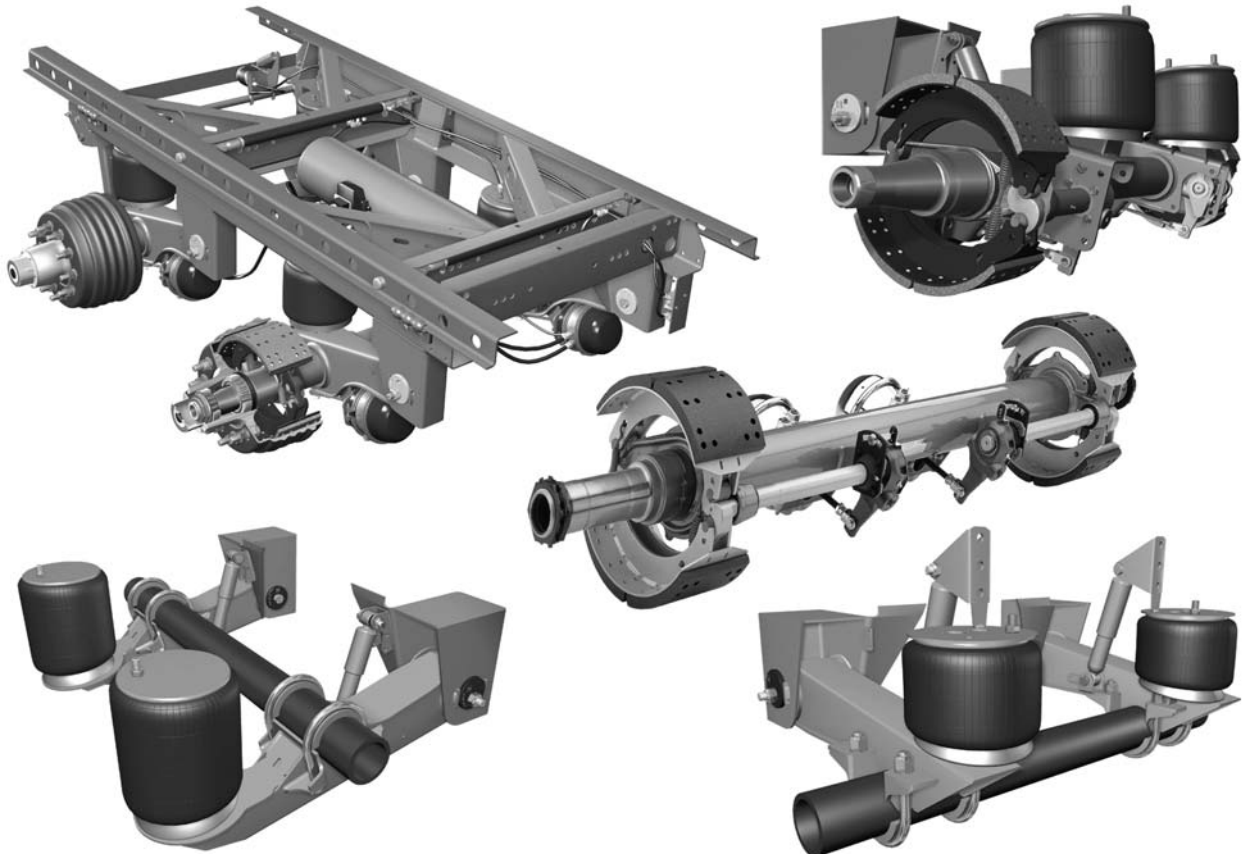
## SISTEMAS DE SUSPENSION PARA REMOLQUES

TEMA: Póliza de Garantía - México

NO. PUBLICACION: L826SP

FECHA: Febrero 2007

REVISION: A



### TABLA DE CONTENIDO

CONDICIONES DE GARANTIA .....	2
COBERTURA .....	2
CONSIDERACIONES PARA LOS RECLAMOS DE GARANTIA .....	3
Presentación de los Reclamos de Garantía .....	3
TIEMPOS DE MANO DE OBRA .....	4
TABLA DE COBERTURA .....	9
INFORMACION ADICIONAL SOBRE LA COBERTURA DE GARANTIA .....	17

## CONDICIONES DE GARANTIA

Hendrickson Mexicana (Hendrickson) garantiza que todas las suspensiones para remolques, listadas en las siguientes páginas, están libres de defectos de materiales o mano de obra. Esta cobertura de garantía aplica solamente a aquellas suspensiones que hayan sido correctamente ensambladas e instaladas por un Fabricante de Equipo Original (OEM), que hayan recibido el mantenimiento adecuado (como se describe en las publicaciones técnicas aplicables de Hendrickson), y que hayan sido usadas en las aplicaciones recomendadas y dentro de las capacidades de carga especificadas (como se describe en la *Guía de Aplicación de Hendrickson*, publicación L707SP). Todas las aplicaciones de suspensión no recomendadas deberán recibir aprobación por escrito de Hendrickson a fin de que sean amparadas por la presente garantía. La presente garantía está sujeta a las condiciones, excepciones y limitaciones que se mencionan a continuación:

- Contacte al departamento de servicios técnicos de Hendrickson, al Tel. (81) 8288-1300 para obtener números de reclamación de garantía (RGN). Los términos y coberturas de este documento aplican únicamente a México. Si requiere información de garantías para Estados Unidos y Canadá, contacte a Hendrickson Trailer al tel. (800-455-0043) en Estados Unidos.
- Antes de la reparación o reemplazo por garantía del sistema de suspensión o de sus partes (por un distribuidor de remolques autorizado), el reclamo de garantía deberá ser aprobado por el departamento de servicios técnicos de Hendrickson. Los distribuidores de remolques deberán inspeccionar todas las partes de la suspensión que se incluyan en el reclamo de garantía y después comunicarse a Hendrickson para recibir orientación.
- Las partes a devolver bajo un reclamo de garantía deberán incluir el número de reclamo de garantía RGN emitido por el departamento de servicios técnicos de Hendrickson.
- Las partes a devolver bajo un número de reclamo de garantía deberán enviarse con el flete prepagado. Hendrickson reembolsará al cliente los cargos por flete si se confirma que las partes devueltas presentan defectos o no funcionan.

- Para reparar los sistemas de suspensión, sólo se utilizarán partes originales Hendrickson o partes vendidas a través de Hendrickson. Nuestra garantía aplica únicamente a partes originales Hendrickson.
- Consulte los tiempos de mano de obra autorizados en las páginas 4 a 8 para ver el listado de reparaciones típicas. Comuníquese al departamento de servicios técnicos de Hendrickson para que le informen sobre tiempos de componentes no listados.
- Hendrickson cuenta con la absoluta discreción y autoridad para aprobar o rechazar un reclamo de garantía y/o para autorizar reparaciones o reemplazos de sistemas de suspensión o partes que no funcionen.
- Las partes de reemplazo otorgadas bajo garantía no son garantizables, simplemente obtienen el resto de garantía de la suspensión. Las partes otorgadas sin cargo (política de ventas) no tienen garantía.

Los costos y procedimientos de reparación se determinarán al comunicarse con el departamento de servicios técnicos para recibir la autorización de garantía (para ver el listado de reparaciones típicas, vea las tablas de tiempos de mano de obra). Hendrickson pagará el tiempo de mano de obra especificado, determinado por el departamento de servicios técnicos, para la reparación o reemplazo de cualquier componente defectuoso. Hendrickson no se hace responsable por costos adicionales que pudieran generarse cuando las partes o materiales de repuesto no sean adquiridos a través de Hendrickson.

## COBERTURA

La cobertura de garantía para suspensiones Hendrickson inicia cuando el vehículo se pone en servicio, y finaliza al alcanzar el tiempo especificado en las tablas de cobertura de garantía (páginas 10 a 16).

La garantía no aplicará o no incluirá reparación o reemplazo alguno cuando resulte de las siguientes condiciones:

- Accidente, incendio u otro siniestro
- Mal uso o negligencia, incluyendo, sin limitarse a, sobrecarga

- Falta de mantenimiento acorde a las recomendaciones de Hendrickson
- Reparaciones o reemplazos realizados incorrectamente
- Uso de partes, refacciones y otros dispositivos que no sean fabricados o distribuidos por Hendrickson
- Modificaciones no recomendadas o aprobadas, por escrito, por Hendrickson
- Otros usos no especificados por Hendrickson o por los fabricantes de remolques
- Desgaste o deterioro normal ocasionados por el uso del sistema de suspensión
- Cualquier daño o falla causada por o atribuida a otro componente, sistema o equipo del vehículo o remolque que no sea manufacturado o distribuido por Hendrickson

La responsabilidad de Hendrickson bajo la presente garantía se limita únicamente a la reparación o reemplazo de materiales defectuosos o mano de obra por una persona autorizada. Hendrickson no se hará responsable por reparaciones efectuadas por personas no autorizadas. La presente garantía no incluye gasto alguno de ó relacionado con la transportación de las partes a ó del lugar donde se realizará la reparación, ó compensación por la inconveniencia o pérdida de uso mientras el sistema de suspensión se encuentra en reparación. Hendrickson no será responsable por ningún gasto, pérdida o daño alguno (directo, incidental, emergente o ejemplar incluyendo, sin limitarse a, gastos de grúa, gastos por tiempo de inactividad, daños a la carga, cargos incidentales o cualquier otra pérdida que surja en relación con la venta, uso o incapacidad de uso del sistema de suspensión) que se derive de la parte defectuosa amparada por la garantía.

Hendrickson no otorga garantía expresa alguna con relación a sus sistemas de suspensión salvo la que se establece de manera explícita en el presente documento. Cualquier garantía implícita por ley, incluyendo cualquier garantía de comercialización para algún propósito en particular, se limita al término de garantía expreso que se proporciona en las tablas de cobertura de garantía (páginas 10 a 16).

## **CONSIDERACIONES PARA LOS RECLAMOS DE GARANTIA**

- **PROBLEMAS EN LOS SISTEMAS O FALLAS EN PARTES QUE RESULTEN DE INSTALACIONES INCORRECTAS SON RESPONSABILIDAD DEL**

**INSTALADOR DE LA SUSPENSION.** Hendrickson no se hace responsable de estas fallas.

- **EL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS TECNICOS DE HENDRICKSON DEBE AUTORIZAR LAS REPARACIONES ANTES DE EFECTUARLAS.** Cuando se autoricen reparaciones o servicios, el administrador de garantías determinará los costos y procedimientos (para ver el listado de reparaciones típicas, vea las tablas de tiempos de mano de obra en las páginas 4 a 8). La falta de autorización por parte de Hendrickson puede anular parcial o totalmente la cobertura de garantía.
- **¡NO DESTRUYA LAS PARTES INVOLUCRADAS EN LA GARANTIA!** Deben devolverse a Hendrickson todas las partes en cuestión para que sean evaluadas. En caso de no devolverlas, la cobertura de la garantía podría cancelarse de forma parcial o total.
- **“REEMBOLSO MAXIMO PARA SUMINISTROS DEL TALLER”.** La cantidad máxima a considerar para suministros, misceláneos y trabajos de taller es de 4% de los cargos facturados por mano de obra, hasta un máximo de \$200 M.N.

## **PRESENTACION DE LOS RECLAMOS DE GARANTIA**

1. Revise la cobertura de garantía del (los) componente(s).

Si el componente cumple con el tiempo establecido en la cobertura de garantía, continúe con el paso dos.

2. Localice, registre y proporcione a Hendrickson la siguiente información:
  - Número de modelo de la suspensión
  - Número de serie de la suspensión
  - Tipo de vehículo, nombre del fabricante del vehículo y el número de identificación del vehículo (VIN)
  - Kilometraje aproximado del vehículo
  - Fecha de servicio del vehículo
  - Descripción del problema del sistema y/o el número de la parte que no funciona.
  - Documento de aprobación de aplicación (si aplica)



3. Contacte a la persona adecuada:  
**A. SI USTED ES USUARIO FINAL (PROPIETARIO) O DISTRIBUIDOR:** Reporte el problema al fabricante del remolque o al instalador de la suspensión.

Si el problema no se relaciona con la instalación, el fabricante o instalador se comunicará con Hendrickson para presentar el reclamo de garantía.

- B. SI USTED ES FABRICANTE DE REMOLQUES:** Comuníquese con el departamento de servicios técnicos de Hendrickson al Tel. (81) 8288-1300 y proporcione la información registrada en el paso dos.

El departamento de servicios técnicos emitirá un número de reclamo de garantía RGN para cada reclamo presentado. Las partes a devolver deben estar etiquetadas con este número de reclamo y enviadas dentro de 15 días para el procesamiento oportuno del reclamo.

4. Envíe una descripción del trabajo requerido con su número de reclamo de garantía RGN, describiendo lo que se reparará o reemplazará (consulte los tiempos de reparación promedio en las páginas 4 a 8). Esta descripción de trabajo deberá ser lo más específica y detallada posible para su rápido procesamiento y consideración.

**TIEMPOS DE MANO DE OBRA**

Los tiempos de reparación estándar que se listan aquí incluyen, sin limitarse a, las partes en la descripción detallada. A fin de completar la reparación de garantía, quizá sea necesario desmontar e instalar partes adicionales que no están incluidas en la descripción básica.

Descripciones detalladas de las reparaciones deben ser incluidas con el reclamo de garantía.

Si un reclamo de garantía es presentado con un tiempo de reparación en exceso de los siguientes tiempos estándar de reparación, se requiere una explicación detallada de las razones del exceso.

Los siguientes tiempos de reparación se han basado en trabajos realizados en varios talleres e incluyen el tiempo de preparación, diagnóstico y administración.

**DESCRIPCION DEL COMPONENTE TIEMPO(HORAS)**

Bujes TRI-FUNCIONALES®	4.0 (por eje)
Incluye:	
• Desmontaje y reemplazo de:	
- Bujes TRI-FUNCIONALES*	
- Espaciadores del tubo del buje	
- Tornillos de la conexión pivote*	
• Alineación del eje*	
Espaciadores del tubo del buje	1.5 (por eje)
Incluye:	
• Desmontaje y reemplazo de:	
- Espaciadores del tubo del buje	
- Tornillos de la conexión pivote*	
• Alineación del eje*	
Cámara de aire/pistón	
Cada cámara de aire (hasta tres)	1.0
Cada cámara de aire adicional	.5
Cámara de aire de mecanismo de levante central	.5
Amortiguador	.5
Soporte de amortiguador (superior)	
Soldable	1.5
A tornillable	1.0
Soporte de amortiguador (inferior)	
AAL, AAEDT y AAEDL montaje trasero	1.0
Percha (soldable)	4.0
Incluye:	
• Desmontaje y reemplazo de:	
- Tornillos de la conexión pivote*	
• Alineación del eje*	
Alineación del eje (tandem con QUIK-ALIGN®)	1.0
• Cada eje adicional	.5
Incluye:	
• Desmontaje y reemplazo de:	
- Tornillos de la conexión pivote QUIK-ALIGN*	

\* Instalado de acuerdo al procedimiento aprobado por Hendrickson.



DESCRIPCION DEL COMPONENTE	TIEMPO(HORAS)	DESCRIPCION DEL COMPONENTE	TIEMPO(HORAS)
Alineación del eje (tandem con rondanas soldables)	1.5	Válvula relevadora del ABS	1.0 <sup>1</sup>
• Cada eje adicional	.8	Válvula moduladora del ABS	1.1 <sup>1</sup>
Incluye:		Unidad de control electrónico (ECU) del ABS	1.1 <sup>1</sup>
• Desmontaje y reemplazo de:		Matraca	.7
- Tornillos de la conexión pivote*		Zapatillas con balatas (no requiere desmontaje de la maza)	2.5 (por eje)
Percha (atornillable)	3.0	Incluye:	
Incluye:		• Desmontaje y reemplazo de:	
• Desmontaje y reemplazo de:		- Zapata con balatas*	
- Tornillos de la conexión pivote*		• Desmontaje e instalación de:	
• Alineación del eje*		- Ensamble de llanta/rin	
Ensamble de asientos de eje y viga para suspensiones HT	4.0	- Tambor y maza	
Tanque de aire	1.0	• Ajuste de frenos	
Válvulas		Leva del freno — INTRAAX® modelos "A" y "B" (Requiere desmontaje de la maza)	1.6
Válvula de liberación rápida	1.0	Incluye:	
Válvula de control de altura	1.0	• Desmontaje e instalación de:	
Incluye:		- Ensamble de llanta/rin	
• Desmontaje e instalación de las varillas de la válvula de control de altura		- Tambor y maza	
• Ajuste de la altura de manejo		- Matraca	
Varillas de la válvula de control de altura	.5	• Ajuste de frenos	
Válvula solenoide	1.0	Leva del freno — INTRAAX modelo "C" y Sistema de Leva en Tubo (no requiere desmontaje de la maza)	1.2
Válvula de pilotaje	1.0	Incluye:	
Válvula de protección de frenos	1.0	• Desmontaje e instalación de:	
Válvula alternativa	1.0	- Ensamble de llanta/rin	
Dial-a-ride	1.0	- Tambor de frenos	
Válvula de control manual	1.0	- Matraca	
Válvula de desfogue manual	1.0	• Ajuste de frenos	
Válvula de protección de presión	1.0	Leva del freno y ensamble leva en tubo — INTRAAX modelo "C" y Sistema de Leva en Tubo (no requiere desmontaje de la maza)	1.4
Cámara de frenos	.8	Incluye:	
Manguera de frenos (válvula relevadora a cámara de frenos)	.5	• Desmontaje e instalación de:	
Sensor ABS (uno)	1.0 <sup>1</sup>	- Ensamble de llanta/rin	
Incluye:		- Tambor de frenos	
• Desmontaje y reemplazo de:		- Matraca	
- Ensamble de llanta/rin		• Ajuste de frenos	
- Tambor de frenos		Ajuste de los sensores ABS (hasta cuatro)	.5 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Incluye localización de falla.

\* Instalado de acuerdo al procedimiento aprobado por Hendrickson.



**DESCRIPCION DEL COMPONENTE TIEMPO(HORAS)**

Ensamble de leva en tubo — sólo modelos con Sistema de Leva en Tubo (no requiere desmontaje de llanta, tambor de freno o maza) .8

Incluye:

- Desmontaje e instalación de:
  - Matraca
- Ajuste de frenos

Terminal de la rueda (completa, incluye desmontaje e instalación de ensamble de llanta/rin)

Sello interno 1.0

Maza 1.4

Pernos de rueda (hasta tres) 1.7

Tapa/empaque de maza (no requiere desmontaje de ensamble de llanta/rin)

- Hasta por una cantidad de dos .5
- Cada tapa/empaque de maza adicional .2

Eje (No integrado) 9.5

Incluye:

- Desmontaje y reemplazo de:
  - Tornillos de la conexión pivote\*
  - Eje de la viga
- Reparación de las sillas del eje
- Alineación del eje\*
- Desmontaje e instalación de:
  - Ensamble de llanta/rin
  - Tambores y mazas
  - Cámaras de aire
  - Amortiguadores y tornillos de montaje
  - Válvula de control de altura
  - Válvulas de ABS y cables de sensores
  - Cámaras de frenos
  - Matracas
  - Levas-S
  - Baleros de la Leva-S
  - Zapatas con balatas y tornillería

HALF-TRAAX 6.0

Incluye:

- Desmontaje y reemplazo de:
  - Tornillos de la conexión pivote\*
- Alineación del eje\*
- Desmontaje e instalación de:
  - Ensamble de llanta/rin
  - Tambores y mazas
  - Cámaras de aire

**DESCRIPCION DEL COMPONENTE TIEMPO(HORAS)**

- Amortiguadores y tornillos de montaje
- Válvula de control de altura
- Válvulas de ABS y cables de sensores
- Cámaras de frenos
- Matracas
- Levas-S
- Baleros de la Leva-S
- Zapatas con balatas y tornillería

Instalación completa del kit UBL 4.5 (por eje)

Cada cámara de UBL 1.0

Reemplazo del cuadro deslizante (modelos HKA/HK)

Sencillo (modelos HKA solamente) 8.0

Tandem 12.0

Tridem (modelos HKA solamente) 16.0

Incluye:

- Desmontaje y reemplazo de:
  - Tornillos de la conexión pivote\*
- Alineación del eje\*
- Desmontaje e instalación de:
  - Ensamble de llanta/rin
  - Cámaras de aire
  - Amortiguadores y tornillos de montaje
  - Líneas de aire
  - Un tanque de aire y soportes
  - Válvulas de aire
  - Suspensiones
  - Líneas de frenos
  - Válvulas de frenos
  - Válvulas de ABS y cables de sensores
  - Válvula de control de altura
  - Mecanismo de desenganche para cuadro deslizante QUIK-DRAW®

No incluye:

- Tanques de aire adicionales ni soportes
- Mecanismo de bloqueo de altura de manejo para remolques SURELOK®
- Mecanismo de desenganche Binkley Quick Release
- Sistemas de inflado de llantas

Se requiere de tiempo de mano de obra adicional para estos artículos.

Instalación de refuerzo para brazo K 3.0

Únicamente para VANTRAAX® HKAT 50K (HKA250); cuatro por deslizante.

\* Instalado de acuerdo al procedimiento aprobado por Hendrickson.



<b>DESCRIPCION DEL COMPONENTE</b>	<b>TIEMPO(HORAS)</b>	<b>DESCRIPCION DEL COMPONENTE</b>	<b>TIEMPO(HORAS)</b>
Válvula de control QUIK-DRAW	.5	Conector "T" HTIS	
Perilla de la válvula de control QUIK-DRAW	.2	• Hasta cuatro (por remolque)	.5
Actuador lineal QUIK-DRAW (modelos HKA/HK):		• Cada "T" adicional (mismo remolque)	.2
Delantero	.5	Incluye:	
Trasero	.8	• Desmontaje e instalación de:	
		– Guarda del conector "T" (si esta presente)	
Kit de actualización QUIK-DRAW®		Junta rotativa HTIS	
(modelos HK/HKA)	2.0	Cada una	.5
Incluye:		Incluye:	
• Desmontaje del mecanismo de desenganche original		• Desmontaje e instalación de:	
		– Tapa de maza	
Resorte de retorno SURELOK®	.2	– Instalación de la manguera interna del eje	
Actuador SURELOK	.5	• Desmontaje y reemplazo de:	
Tornillo de restricción SURELOK	.5	– Empaque de la tapa de maza	
Incluye:		– Tapón de espiga	
• Ajuste y revisión del sistema		– Abrazadera de la manguera Oetiker	
Mecanismo de bloqueo de altura de manejo SURELOK	1.0	Controlador HTIS	1.0
Incluye:		Programación del sistema HTIS	
• Ajuste y revisión del sistema		• Método de lectura (manual)	.8
Tornillos de la conexión pivote	1.0 (por eje)	• Método con herramienta de servicio	.5
Incluye:		Instalación completa del Kit TIREMAAX®	
• Desmontaje y reemplazo de:		• Tandem	
– Tornillos de la conexión pivote existente*		– Eje INTRAAX preparado	6.0
• Alineación del eje*		– Eje INTRAAX no preparado	12.0
Instalación completa del kit HTIS		• Cada eje adicional	
• Tandem		– Eje INTRAAX preparado	1.0
– Eje INTRAAX® preparado	6.0	– Eje INTRAAX no preparado	2.0
– Eje INTRAAX no preparado	12.0	Manguera para llantas TIREMAAX	
• Cada eje adicional		(requiere desmontar la guarda del conector "T")	
– Eje INTRAAX preparado	1.0	• Primera terminal de la rueda (una o dos mangueras)	.3
– Eje INTRAAX no preparado	2.0	• Cada terminal de la rueda adicional (por remolque)	.2
Manguera para llantas HTIS		Conector "T" TIREMAAX	
(requiere desmontar la guarda del conector "T")		• Hasta cuatro (por remolque)	.5
• Primer par (una o dos mangueras)	.3	• Cada "T" adicional (mismo remolque)	.2
• Cada terminal de la rueda adicional (por remolque)	.2	Incluye:	
		• Desmontaje e instalación de:	
		– Guarda del conector "T" (si esta presente)	

**DESCRIPCION DEL COMPONENTE TIEMPO(HORAS)**

Junta rotativa TIREMAAX	
Cada una	.5
Incluye:	
• Desmontaje e instalación de:	
– Tapa de maza	
– Instalación de la manguera interna del eje	
• Desmontaje y reemplazo de:	
– Empaque de tapa de maza	
– Tapón de espiga	
– Abrazadera de la manguera Oetiker	
Controlador TIREMAAX	1.0
Programación de la presión objetivo utilizando la herramienta de programación manual TIREMAAX (no requiere desmontaje del controlador)	.2
Arnés del sistema de inflado de llantas (HTIS y TIREMAAX)	
• Arnés Premium listo para ABS	1.0
• Arnés estándar de 3 cables	.5

## DEFINICION DE TIPOS DE SUSPENSION

Las abreviaciones de los tipos de suspensión usadas en la tabla de cobertura en las páginas 10 a 16 son:

### Sistemas de Suspensión Deslizable

**HKA** - Todos los sistemas VANTRAAX® (suspensión INTRAAX en deslizable K-2®). En los casos en que la cobertura de garantía difiera para un modelo de VANTRAAX en particular, el modelo específico será mostrado por medio de una de las siguientes descripciones: **HKAT, HKAL, HKANT, HKARL**.

**HK** - Suspensiones HT en deslizable K-2

**HS** - Suspensiones HT en deslizable HS

### Suspensiones Primarias Fijas o Levantables

**AA** - Todas las suspensiones primarias INTRAAX. En los casos en que la cobertura de garantía difiera para un modelo de INTRAAX en particular, el modelo específico será mostrado por medio de una de las siguientes descripciones: **AAL, AAT, AANT, AANLS, AAEDT, AAEDL**.

**HT** - Suspensión primaria HT

**T** - Suspensión primaria T

## TABLA DE COBERTURA

Los periodos de cobertura en esta tabla aplican cuando la suspensión ha sido correctamente ensamblada e instalada por un Fabricante de Equipo Original (OEM), que haya recibido el mantenimiento adecuado (como se describe en las publicaciones aplicables de Hendrickson), y que haya sido usada en las aplicaciones recomendadas y dentro de las capacidades de carga especificadas (como se describe en la *Guía de Aplicación* de Hendrickson, publicación L707SP). La cobertura puede diferir en algunos componentes usados en aplicaciones para las cuales se ha otorgado aprobación especial por escrito de parte de Hendrickson. Para mayor información de garantías, contacte al departamento de servicios técnicos de Hendrickson al tel. (81) 8288-1300.

## TERMINOS DE KILOMETRAJE

Los periodos de cobertura de garantía de partes y mano de obra en las tablas siguientes están basados en un promedio de uso anual de 100,000 km. Sin embargo, algunas aplicaciones de alto kilometraje pueden con facilidad alcanzar 250,000 km o más por año. Hendrickson, a su discreción, puede ajustar la cobertura de garantía, caso por caso, para aplicaciones que exceden 100,000 km por año durante su respectivo periodo de garantía.

## TABLA DE COBERTURA (CONTINUA)

DESCRIPCION	TIPO SUSPENSION <sup>1</sup>	APLICACIONES <sup>2</sup>		COMENTARIOS, RESTRICCIONES
		CAJA CERRADA (PARTES/MANO OBRA)	VOCACIONALES (PARTES/MANO OBRA)	
<b>COMPONENTES DE LA SUSPENSION</b>				
Eje (no integrado, incluye soportes)	Eje solamente	5/1 años	3/1 años	
Ensamble Eje / Viga Integrados <sup>3</sup>	AA, HKA RS, RF	5/1 años	3/1 años	
Conexión Eje / Viga Integrados	AA, HKA RS, RF	10/5 años	3/1 años	
Perchas	Todas	5/1 años	3/1 años	En aplicaciones de industria maderera <sup>4</sup> : Partes - 1 año Mano de Obra - 1 año
Vigas	T HT	5/1 años	3/1 años	En aplicaciones de industria maderera <sup>4</sup> : Partes - 1 año Mano de Obra - 1 año
<b>BUJES TRI-FUNCIONALES® Y ESPACIADORES DEL TUBO DEL BUJE (NO DISPONIBLE — SERVICIO CON TF II)*</b>				
Bujes TRI-FUNCIONALES® y Espaciadores del Tubo del Bujes*	T, HT, HK, HS	5/1 años	3/1 años	En aplicaciones de industria maderera <sup>4</sup> : Partes - 1 año Mano de Obra - 1 año
<b>BUJES TRI-FUNCIONALES II Y ESPACIADORES DEL TUBO DEL BUJE*</b>				
Aplicaciones Cajas con Ejes Espacio Cerrado 49 <sup>5</sup>	AAT, AAL, HT, HKAT, HK, HS	5/1 años	N/A	
Aplicaciones Vocacionales, Cajas con Ejes Espacios Amplios o Ejes Levantables <sup>6</sup>	HT, AAT, AAL, AAEDT, AAEDL	N/A	3/1 años	En aplicaciones de industria maderera <sup>4</sup> : Partes - 1 año Mano de Obra - 1 año
<b>BUJES PIVOTE</b>				
Aplicaciones Cajas con Ejes Espacio Cerrado 49 <sup>5</sup>	RS, RF	5/1 años	N/A	
Aplicaciones Vocacionales, Cajas con Ejes Espacios Amplios o Ejes Levantables <sup>6</sup>	RF	N/A	3/1 años	En aplicaciones de industria maderera <sup>4</sup> : Partes - 1 año, Mano de Obra - 1 año

\*Efectivo en suspensiones fabricadas y distribuidas después de Enero de 2001.

Continúa en la página 11

<sup>1</sup>Consulte la página nueve para las definiciones de los tipos de suspensión.

<sup>2</sup>Las aplicaciones de Caja Cerrada incluyen únicamente aplicaciones de cajas secas y refrigeradas Dentro de Carretera. Las aplicaciones vocacionales incluyen aplicaciones Dentro y/o Fuera de Carretera, sin limitarse a, volteos, tolvas, tanques, plataformas, etc.

<sup>3</sup>Los ejes barrenados para sistema de inflado de llantas (Hendrickson u otro) que no sigan los procesos de barrenado recomendados (descritos en las publicaciones L786SP, Sistema de Inflado de Llantas Hendrickson - Procedimientos de Instalación, Servicio y Diagnóstico o L818SP, Sistema de Inflado de Llantas TIREMAAX® - Procedimientos de Instalación, Servicio y Diagnóstico) pueden eliminar la garantía del eje. Una barrenación no recomendada puede dañar al eje y otros componentes de la suspensión.

<sup>4</sup>Hendrickson define la Industria Maderera como cualquier aplicación que involucre o incluya, sin limitarse a, transportación de troncos de madera o trozos de madera. Los modelos AAEDT 30K y AAEDL 30K son recomendados para esta aplicación, y son cubiertos por la garantía estándar INTRAAX. Los modelos AAT 30K y AAL 30K puede ser también usados cuando se reciba aprobación por escrito de la aplicación, en tal caso, aplica la garantía estándar INTRAAX. Otros modelos INTRAAX y HT, cuando sean usados de acuerdo con la publicación Hendrickson L707SP, Guía de Aplicación, serán cubiertos por la garantía reducida mostrada aquí. Consulte la página 17 para información adicional de garantía para aplicaciones de industria maderera.

<sup>5</sup>Para uso exclusivo en carretera en aplicaciones de ejes sencillos o tandem con espacios cerrados (por ejemplo, 49 pulgadas) en remolques tipo caja cerrada o refrigeradas.

<sup>6</sup>Para todas las aplicaciones vocacionales, especializadas, cajas con ejes en espacios amplios y ejes levantables.



## TABLA DE COBERTURA (CONTINUA)

DESCRIPCION	TIPO SUSPENSION <sup>1</sup>	APLICACIONES <sup>2</sup>		COMENTARIOS, RESTRICCIONES
		CAJA CERRADA (PARTES/MANO OBRA)	VOCACIONALES (PARTES/MANO OBRA)	
<b>COMPONENTES DE LA SUSPENSION (CONTINUACION)</b>				
Ensamble Pivote QUIK-ALIGN®	Todas	1/1 año	1/1 año	Para sistemas no pre-alineados, se requiere una instalación adecuada por parte del fabricante de equipo original <sup>3</sup>
Cámara de Aire	Todas	2/1 años	1/1 año	
Controles de Aire	Todas	1/1 año	1/1 año	
Amortiguadores	Todas	2/1 años	1/1 año	<b>En aplicaciones de industria maderera<sup>4</sup>:</b> Partes - 1 año Mano de Obra - 1 año
<b>ENSAMBLE DEL DESLIZABLE</b>				
Cuadro Deslizable	Todas	5/1 años	N/A	Incluye pernos y resortes de perno
<b>OTROS COMPONENTES DE LA SUSPENSION Y DEL CUADRO DESLIZABLE<sup>5</sup></b>				
Componentes de la Suspensión y del Cuadro Deslizable	Todas	1/1 año	N/A	Incluye todos los componentes mecánicos de liberación y accionamiento de pernos
<b>PARTES DE REPUESTO</b>				
Partes de Reemplazo Genuinas Hendrickson (no instaladas como parte de una reparación por garantía)	Todas	1/0 año	1/0 año	Se requiere comprobante de compra o instalación
<b>MECANISMO DE DESENGANCHE DE PERNOS DEL CUADRO DESLIZABLE QUIK-DRAW®</b>				
Componentes de los Controles de Aire	HK/HKA	1/1 año	N/A	
Actuador de Aire	HK/HKA	3/1 años	N/A	
<b>MECANISMO DE BLOQUEO DE ALTURA DE MANEJO SURELOK®</b>				
Componentes Mecánicos (Instalados en la Planta OEM)	HK/HKA	3/1 años	N/A	
Componentes de los Controles de Aire (Instalados en la Planta OEM)	HK/HKA	1/1 año	N/A	
Kits de Re-Ajuste (Componentes No Instalados en la Planta OEM)	HK/HKA	1/0 año	N/A	Requiere verificación del número de kit e incluye el kit de control de aire
<b>SISTEMA DE SOPORTE PARA REMOLQUES MAXILOK®</b>				
Componentes Mecánicos	HT250U/HT200UM	3/1 años	N/A	
Componentes de los Controles de Aire	HT250U/HT200UM	1/1 año	N/A	
<b>SISTEMA DE EJE LEVANTABLE Y UBL</b>				
Todos los Componentes	Todas las que apliquen	1/1 año	1/1 año	Requiere de una apropiada instalación del fabricante

Continúa en la página 12

<sup>1</sup>Consulte la página nueve para las definiciones de los tipos de suspensión.

<sup>2</sup>Las aplicaciones de Caja Cerrada incluyen únicamente aplicaciones de cajas secas y refrigeradas Dentro de Carretera. Las aplicaciones vocacionales incluyen aplicaciones Dentro y/o Fuera de Carretera, sin limitarse a, volteos, tolvas, tanques, plataformas, etc.

<sup>3</sup>Para los sistemas de suspensión no pre-alineados la instalación y ensamble final de la conexión pivote de la suspensión es realizada por el respectivo fabricante de remolques de equipo original. Consulte las páginas 17 y 18 para mayor información.

<sup>4</sup>Hendrickson define la Industria Maderera como cualquier aplicación que involucre o incluya, sin limitarse a, transportación de troncos de madera o trozos de madera. Los modelos AAEDT 30K y AAEDL 30K son recomendados para esta aplicación, y son cubiertos por la garantía estándar INTRAAX. Los modelos AAT 30K y AAL 30K puede ser también usados cuando se reciba aprobación por escrito de la aplicación, en tal caso, aplica la garantía estándar INTRAAX. Otros modelos INTRAAX y HT, cuando sean usados de acuerdo con la publicación Hendrickson L707SP, *Guía de Aplicación*, serán cubiertos por la garantía reducida mostrada aquí. Consulte la página 17 para información adicional de garantía para aplicaciones de industria maderera.

<sup>5</sup>Incluye componentes de la suspensión y del cuadro deslizable que A) no están específicamente incluidas en esta tabla y B) son manufacturados y distribuidos por y para Hendrickson.

## TABLA DE COBERTURA (CONTINUA)

DESCRIPCION	TIPO SUSPENSION <sup>1</sup>	APLICACIONES <sup>2</sup>		COMENTARIOS, RESTRICCIONES
		CAJA CERRADA (PARTES/MANO OBRA)	VOCACIONALES (PARTES/MANO OBRA)	
<b>COMPONENTES FRENOS DE TAMBOR - INSTALADOS POR HENDRICKSON</b>				
Balatas y Equipo de Sujeción	Todas	1/1 año	1/1 año	Se excluye el desgaste normal
Leva-S	Todas	3/1 años	1/1 año	
Tubo de Leva-S	Todas	3/1 años	1/1 año	Se excluye el desgaste en la Leva-S
Matracas Auto-Ajustables	Todas	3/1 años <sup>3</sup>	1/1 año	Cobertura limitada a componentes vendidos e instalados por Hendrickson Sistemas de Suspensión para Remolques (excluye desgaste normal de tambores de frenos)
Cámara de Frenos (Premium 30/30)	Todas	6/1 años <sup>3</sup>	N/A	
Cámara de Frenos (Todas los demás)	Todas	3/1 años <sup>3</sup>	1/1 año	
Tambores de Frenos (Fundición) - No Sobrecalentados	Todas	1/1 año	1/1 año	
Tambores de Frenos (Centrifuse)	Todas	1/0 año	1/0 año	
<b>COMPONENTES FRENOS DE DISCO - INSTALADOS POR HENDRICKSON</b>				
Pastillas y Equipo de Sujeción	Todas	1/1 año	1/1 año	Se excluye el desgaste normal
Caliper	Todas	1/1 año	1/1 año	
Rotor	Todas	1/1 año	1/1 año	
Cámara de Frenos	Todas	1/1 año <sup>3</sup>	1/1 año	

*Continúa en la página 13*

<sup>1</sup>Consulte la página nueve para las definiciones de los tipos de suspensión.

<sup>2</sup>Las aplicaciones de Caja Cerrada incluyen únicamente aplicaciones de cajas secas y refrigeradas Dentro de Carretera. Las aplicaciones vocacionales incluyen aplicaciones Dentro y/o Fuera de Carretera, sin limitarse a, volteos, tolvas, tanques, plataformas, etc.

<sup>3</sup>Los proveedores de estos componentes no-Hendrickson pueden ofrecer una cobertura de garantía diferente a los terminos listados aqui. Contacte al proveedor adecuado para mayores detalles.



## TABLA DE COBERTURA (CONTINUA)

DESCRIPCION	TIPO SUSPENSION <sup>1</sup>	APLICACIONES <sup>2</sup>		COMENTARIOS, RESTRICCIONES
		CAJA CERRADA (PARTES/MANO OBRA)	VOCACIONALES (PARTES/MANO OBRA)	
<b>PAQUETE DE LA TERMINAL DE LA RUEDA</b>				
Ensamble de la Maza Servicio Estándar	AA/HKA	1/1 año	1/1 año	Cobertura limitada a componentes vendidos e instalados por Hendrickson Sistema de Suspensión para Remolques
Ensamble de la Maza, Servicio Extendido (ConMet PreSet)	NO APROBADO PARA USO EN MEXICO	N/A	N/A	
Ensamble de la Maza, Servicio Extendido (HVS™)	NO APROBADO PARA USO EN MEXICO	N/A	N/A	
Ensamble de la Maza, Servicio Extendido (HLS™) <sup>3</sup>	AA/HKA	3/3 años	3/1 años <sup>4</sup>	
Ensamble de la Maza, Servicio Extendido (HUS®)	NO APROBADO PARA USO EN MEXICO	N/A	N/A	
Ensamble de la Maza, Servicio Extendido (Sistema Stemco Platinum)	NO APROBADO PARA USO EN MEXICO	N/A	N/A	
Ensamble de la Maza, Servicio Extendido (Sistema Stemco Advantage)	NO APROBADO PARA USO EN MEXICO	N/A	N/A	
Tapas de Maza y Empaques	AA/HKA	1/1 año	1/1 año	
Sellos para Aceite	AA/HKA	1/1 año	1/1 año	
Baleros de la Rueda	AA/HKA	1/1 año	1/1 año	
Tuercas de Eje	AA/HKA	1/1 año	1/1 año	

Continúa en la página 14

<sup>1</sup> Consulte la página nueve para las definiciones de los tipos de suspensión.

<sup>2</sup> Las aplicaciones de Caja Cerrada incluyen únicamente aplicaciones de cajas secas y refrigeradas Dentro de Carretera. Las aplicaciones vocacionales incluyen aplicaciones Dentro y/o Fuera de Carretera, sin limitarse a, volteos, tolvas, tanques, plataformas, etc.

<sup>3</sup> Disponible únicamente en espiga recta (HP), espigas cónicas (HN) no aprobadas para uso en México.

<sup>4</sup> Aplicaciones vocacionales Dentro de Carretera 3 años partes / 1 año mano de obra; aplicaciones vocacionales 100% Fuera de Carretera 1 año partes / mano de obra. Las aplicaciones 100% Fuera de Carretera requieren la instalación de cubre-polvos en la terminal de la rueda.

## TABLA DE COBERTURA (CONTINUA)

DESCRIPCION	TIPO SUSPENSION <sup>1</sup>	APLICACIONES <sup>2</sup>		COMENTARIOS, RESTRICCIONES
		CAJA CERRADA (PARTES/MANO OBRA)	VOCACIONALES (PARTES/MANO OBRA)	
<b>SISTEMA DE INFLADO DE LLANTAS TIREMAAX<sup>®</sup></b>				
<b>SISTEMA TIREMAAX INSTALADO POR HENDRICKSON EN SUSPENSIONES LISTO-PARA-RODAR<sup>®3</sup>:</b>				
Ensamble de la Maza Servicio Estándar	AA/HKA	3/1 años	1/1 año	Todos los componentes internos del eje del sistema TIREMAAX son instalados y ensamblados por Hendrickson
Ensamble de la Maza HLS™ (Sistema de Servicio Extendido Hendrickson)	AA/HKA	3/1 años	1/1 año	Algunos componentes del eje del sistema TIREMAAX son instalados por Hendrickson - el OEM completa la instalación del resto de componentes TIREMAAX  La cobertura de garantía no incluye componentes de sistemas de inflado de llantas de la competencia
<b>EJES PREPARADOS PARA EL SISTEMA TIREMAAX SIN TERMINAL DE LA RUEDA<sup>3</sup>:</b>				
Manguera del Eje, Junta Rotativa y Tapa de Maza	AA/HKA	3/1 años <sup>4</sup>	1/1 año <sup>4,*</sup>	Algunos componentes del eje del sistema TIREMAAX son instalados por Hendrickson - el OEM completa la instalación del resto de componentes TIREMAAX comprados  *La cobertura de mano de obra aplica únicamente para los componentes instalados por Hendrickson (incluyendo sin limitarse a, manguera de ventilación, manguera del eje, tapón de espiga, líneas de aire y aros de hule de las vigas INTRAAX <sup>®</sup> )
<b>COMPONENTES ELECTRONICOS TIREMAAX:</b>				
Controlador	AA/HKA	3/1 años	1/1 año	La instalación se debe llevar a cabo con las recomendaciones de instalación
Arnés	AA/HKA	3/1 años	1/1 año	
<b>COMPONENTES EXTERNOS DE LA TERMINAL DE LA RUEDA TIREMAAX:</b>				
Manguera para Llantas y Conector "T"	AA/HKA	1/1 año	1/1 año	
<b>KIT TIREMAAX DE ACTUALIZACION EN CAMPO (EJE NO PREPARADO PARA SISTEMA TIREMAAX)<sup>5</sup>:</b>				
Todos los Componentes del Kit	AA/HKA	1/0 año	1/0 año	

Continúa en la página 15

<sup>1</sup>Consulte la página nueve para las definiciones de los tipos de suspensión.

<sup>2</sup>Las aplicaciones de Caja Cerrada incluyen únicamente aplicaciones de cajas secas y refrigeradas Dentro de Carretera. Las aplicaciones vocacionales incluyen aplicaciones Dentro y/o Fuera de Carretera, sin limitarse a, volteos, tolvas, tanques, plataformas, etc.

<sup>3</sup>Incluye todos los componentes internos de la terminal de la rueda / eje, incluyendo tapa de maza, junta rotativa y mangueras.

<sup>4</sup>Los sistemas de inflado de llantas de la competencia no son cubiertos por los términos de la garantía Hendrickson. Consulte al fabricante del sistema de inflado de llantas respectivo para información de garantía.

<sup>5</sup>Los ejes barrenados para sistema de inflado de llantas (Hendrickson u otro) que no sigan los procesos de barrenado recomendados (descritos en las publicaciones L786SP, *Sistema de Inflado de Llantas Hendrickson - Procedimientos de Instalación, Servicio y Diagnóstico* o L818SP, *Sistema de Inflado de Llantas TIREMAAX<sup>®</sup> - Procedimientos de Instalación, Servicio y Diagnóstico*) pueden eliminar la garantía del eje. Una barrenación no recomendada puede dañar al eje y otros componentes de la suspensión.



## TABLA DE COBERTURA (CONTINUA)

DESCRIPCION	TIPO SUSPENSION <sup>1</sup>	APLICACIONES <sup>2</sup>		COMENTARIOS, RESTRICCIONES
		CAJA CERRADA (PARTES/MANO OBRA)	VOCACIONALES (PARTES/MANO OBRA)	
<b>HTIS (SISTEMA DE INFLADO DE LLANTAS HENDRICKSON)</b>				
<b>SISTEMA HTIS INSTALADO POR HENDRICKSON EN SUSPENSIONES LISTO-PARA-RODAR<sup>3</sup>:</b>				
Ensamble de la Maza Servicio Estándar	AA/HKA	3/1 años	1/1 año	Todos los componentes internos del eje del sistema HTIS son instalados y ensamblados por Hendrickson
Ensamble de la Maza ConMet PreSet	AA/HKA	3/1 años	1/1 año	Algunos componentes del eje del sistema HTIS son instalados por Hendrickson - el OEM completa la instalación del resto de componentes HTIS
Ensamble de la Maza HLS™ (Sistema de Servicio Extendido Hendrickson)	AA/HKA	3/1 años	1/1 año	La cobertura de garantía no incluye componentes de sistemas de inflado de llantas de la competencia
<b>EJES PREPARADOS PARA EL SISTEMA HTIS SIN TERMINAL DE LA RUEDA<sup>3</sup>:</b>				
Manguera del Eje, Junta Rotativa y Tapa de Maza	AA/HKA	3/1 años <sup>4</sup>	1/1 año <sup>4,*</sup>	Algunos componentes del eje del sistema HTIS son instalados por Hendrickson - el OEM completa la instalación del resto de componentes HTIS comprados  *La cobertura de mano de obra aplica únicamente para los componentes instalados por Hendrickson (incluyendo sin limitarse a, manguera de ventilación, manguera del eje, tapón de espiga, líneas de aire y aros de hule de las vigas INTRAAX®)
<b>COMPONENTES ELECTRONICOS HTIS:</b>				
Controlador	AA/HKA	3/1 años	1/1 año	La instalación se debe llevar a cabo con las recomendaciones de instalación
Arnés	AA/HKA	3/1 años	1/1 año	
<b>COMPONENTES EXTERNOS DE LA TERMINAL DE LA RUEDA HTIS:</b>				
Manguera para Llantas	AA/HKA	1/1 año	1/1 año	

Continúa en la página 16

<sup>1</sup>Consulte la página nueve para las definiciones de los tipos de suspensión.<sup>2</sup>Las aplicaciones de Caja Cerrada incluyen únicamente aplicaciones de cajas secas y refrigeradas Dentro de Carretera. Las aplicaciones vocacionales incluyen aplicaciones Dentro y/o Fuera de Carretera, sin limitarse a, volteos, tolvas, tanques, plataformas, etc.<sup>3</sup>Incluye todos los componentes internos de la terminal de la rueda / eje, incluyendo tapa de maza, junta rotativa y mangueras.<sup>4</sup>Los sistemas de inflado de llantas de la competencia no son cubiertos por los términos de la garantía Hendrickson. Consulte al fabricante del sistema de inflado de llantas respectivo para información de garantía.

## TABLA DE COBERTURA (CONTINUA)

DESCRIPCION	TIPO SUSPENSION <sup>1</sup>	APLICACIONES <sup>2</sup>		COMENTARIOS, RESTRICCIONES
		CAJA CERRADA (PARTES/MANO OBRA)	VOCACIONALES (PARTES/MANO OBRA)	
<b>SISTEMA DE INFLADO DE LLANTAS DE LA COMPETENCIA</b>				
<b>EJES HENDRICKSON PREPARADOS SIN TERMINAL DE LA RUEDA:</b>				
N/A	AA/HKA	N/A	N/A	Hendrickson no otorga cobertura por garantía de la instalación, desempeño o componentes del sistema de inflado de llantas de la competencia instalado en una suspensión Hendrickson. Cualquier daño a las suspensiones Hendrickson, resultado de una falla del sistema de inflado de llantas de la competencia o de sus componentes, ya sea instalado por el OEM, taller o por el usuario final, debe ser dirigido al proveedor del sistema de inflado de llantas correspondiente para cobertura por garantía.
<b>EJES HENDRICKSON NO PREPARADOS PARA SISTEMAS DE INFLADO DE LLANTAS<sup>3</sup>:</b>				
N/A	AA/HKA	N/A	N/A	Hendrickson no otorga cobertura por garantía de la instalación, desempeño o componentes del sistema de inflado de llantas de la competencia instalado en una suspensión Hendrickson. Cualquier daño a las suspensiones Hendrickson, resultado de una falla del sistema de inflado de llantas de la competencia o de sus componentes, ya sea instalado por el OEM, taller o por el usuario final, debe ser dirigido al proveedor del sistema de inflado de llantas correspondiente para cobertura por garantía.

<sup>1</sup>Consulte la página nueve para las definiciones de los tipos de suspensión.

<sup>2</sup>Las aplicaciones de Caja Cerrada incluyen únicamente aplicaciones de cajas secas y refrigeradas Dentro de Carretera. Las aplicaciones vocacionales incluyen aplicaciones Dentro y/o Fuera de Carretera, sin limitarse a, volteos, tolvas, tanques, plataformas, etc.

<sup>3</sup>Los ejes barrenados para sistema de inflado de llantas (Hendrickson u otro) que no sigan los procesos de barrenado recomendados (descritos en las publicaciones L786SP, *Sistema de Inflado de Llantas Hendrickson - Procedimientos de Instalación, Servicio y Diagnóstico* o L818SP, *Sistema de Inflado de Llantas TIREMAX® - Procedimientos de Instalación, Servicio y Diagnóstico*) pueden eliminar la garantía del eje. Una barrenación no recomendada puede dañar al eje y otros componentes de la suspensión.

## INFORMACION ADICIONAL SOBRE LA COBERTURA DE GARANTIA

### APLICACIONES DE INDUSTRIA MADERERA

Hendrickson define la Industria Maderera como cualquier aplicación que involucre o incluya, sin limitarse a, transportación de troncos de madera o trozos de madera.

En estas aplicaciones se encuentran condiciones de operación severas y altamente impredecibles. Estas condiciones pueden causar desgaste acelerado, deterioro y otros problemas en el sistema de suspensión. Por esta razón, la cobertura de garantía de ciertos componentes de las suspensiones usadas en estas aplicaciones cambia respecto a la cobertura estándar para los mismos componentes usados en aplicaciones menos severas.

Todos los modelos INTRAAX® AA 30K mantienen la garantía estándar INTRAAX (descrita en las tablas de cobertura en las páginas diez a dieciséis) sin importar la aplicación. Sin embargo, se requiere aprobación por escrito de la aplicación por parte de Hendrickson para obtener la garantía estándar en los modelos INTRAAX AAL 30K y AAT 30K cuando son usados en esta aplicación. La cobertura de garantía para INTRAAX AA 30K no tiene restricciones cuando la aprobación por escrito es otorgada.

El periodo de garantía para todos los demás componentes de las suspensiones usadas en estas aplicaciones será hasta de 1 año en partes y mano de obra, a menos que se mencione lo contrario (ver tablas de cobertura en las páginas diez a dieciséis).

Esta cobertura de garantía solo afecta a los remolques fabricados en y después del 1o. de Noviembre de 1999 que operan en estas aplicaciones.

Los periodos de garantía de las tablas de cobertura en las páginas diez a dieciséis aplican cuando la suspensión ha sido correctamente ensamblada e instalada por un fabricante de remolques de equipo original (OEM), que haya recibido el mantenimiento adecuado (como se describe en las publicaciones aplicables de Hendrickson), y que haya sido usada en las aplicaciones recomendadas y dentro de las capacidades de carga especificadas (tal como se describe en la *Guía de Aplicación* Hendrickson, publicación L707SP). La cobertura puede variar en algunos componentes utilizados en aplicaciones para las cuales se ha otorgado una aprobación especial por escrito. Si tiene alguna pregunta acerca de la información contenida en este documento, contacte el departamento de Servicios Técnicos de Hendrickson al teléfono (81) 8288-1300.

### ENSAMBLE DEL TORNILLO PIVOTE QUIK-ALIGN®

Los fabricantes de equipo original (OEMs) tienen la opción de ordenar las suspensiones Hendrickson en dos formas: pre-alineadas (disponible solo en sistemas de suspensión VANTRAAX®) o estándar (no pre-alineada, disponible en todos los sistemas de suspensión Hendrickson). En ambos casos, la conexión pivote es garantizada por un año en partes y mano de obra. La diferencia radica en la aplicación de la garantía y es de la siguiente manera:

La garantía de la conexión pivote de los sistemas de suspensión Hendrickson VANTRAAX pre-alineados aplica a todos los ensambles pivotes QUIK-ALIGN® debido a que la instalación y ensamble final de la conexión pivote es llevada a cabo por Hendrickson.

La garantía de la conexión pivote de los sistemas de suspensión Hendrickson estándar (no pre-alineados) aplica únicamente a los ensambles pivote QUIK-ALIGN cuando fueron instalados y ensamblados adecuadamente. La instalación y ensamble final de la conexión pivote de la suspensión es realizada por el OEM. Una instalación adecuada incluye, sin limitarse a, el uso y remoción de la cabeza fusible del tornillo pivote para asegurar el torque apropiado de la conexión pivote al igual que el montaje adecuado de las rondanas de alineación (para requerimientos adicionales de ensamble, vea las publicaciones L341SP *Procedimientos de Instalación INTRAAX®*, L577 *Procedimientos de Instalación HT/HS/HK* y L579SP

*Procedimientos de Alineación*). Para analizar la garantía, los componentes de la conexión pivote deben estar disponibles para ser revisados. No están cubiertos en garantía las conexiones pivote cuando el plástico o algún otro indicador de uso de la cabeza de los tornillos de la conexión pivote estén faltantes.

### **GARANTIA PARA SUSPENSIONES VANTRAAX® PRE-ALINEADAS**

Los sistemas deslizables VANTRAAX pre-alineados son fabricados en herramientas precisos y utilizan ejes que están perpendiculares al cuadro deslizable y paralelos entre ellos. Información de mediciones confirmando la alineación son incluidos en los embarques de sistemas VANTRAAX cuando se selecciona esta opción.

El fabricante de equipo original (OEM) es responsable de la alineación total del remolque y de todas las facetas requeridas para ensamblar el sistema de suspensión, tales como, la construcción del chasis del remolque, la colocación adecuada del perno rey y la instalación y espaciado correcto de los rieles. Hendrickson proporciona recomendaciones de instalación y espaciado de rieles en la publicación L341SP, *Procedimientos de Instalación INTRAAX*, y en varios dibujos de instalación.

Hendrickson no recomienda realizar ajustes adicionales en el distribuidor antes de la entrega final al cliente (ej. flotilla, operador independiente) y no cubrirá ningún gasto de materiales y/o mano de obra por dichos ajustes. Hendrickson garantiza la perpendicularidad y paralelismo de los ejes relativos al cuadro deslizable, basado en especificaciones pre-establecidas, únicamente hasta la entrega del sistema de suspensión deslizable VANTRAAX pre-alineado al fabricante de equipo original (OEM).

Si el cliente expresa problemas de desempeño de un sistema de suspensión deslizable pre-alineado VANTRAAX, el cliente o el distribuidor del fabricante (OEM) deberá contactar al departamento de Servicios Técnicos de Hendrickson, al teléfono (81) 8288-1300 antes de llevar a cabo cualquier ajuste o reparación. Hendrickson guiará y proporcionará asistencia al cliente, distribuidor o taller autorizado durante la verificación, y determinará las acciones correctivas de ser necesario.

### **GARANTIA PARA FRENOS DE DISCO**

Hendrickson sólo ofrece frenos de disco en combinación con su terminal de rueda de servicio estándar. Los paquetes de frenos de disco instalados por Hendrickson contarán con una garantía limitada de un año en partes y mano de obra, excluyendo el desgaste normal.

La publicación Hendrickson L924SP sólo indica los términos de garantía Hendrickson para frenos de disco en combinación con terminales de rueda de servicio extendido entregados antes de Septiembre 1, 2006.



---

[www.hendrickson-intl.com](http://www.hendrickson-intl.com)



Trailer Suspension Systems  
250 Chrysler Drive, Unit #3  
Brampton, ON Canada L6S 6B6  
905.789.1030  
Fax 905.789.1033

Trailer Suspension Systems 866.RIDEAIR (743.3247)  
2070 Industrial Place SE 330.489.0045  
Canton, OH 44707-2641 USA Fax 800.696.4416

Trailer Suspension Systems  
Av. Industria Automotriz #200  
Parque Industrial Siva Aeropuerto  
Apodaca, N.L., México C.P. 66600  
(81) 8288-1300  
Fax (81) 8288-1329